-----Introduction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/14/Ooi-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150208041103

こんにちは。軽巡洋艦大井です。どうぞよろしくお願い致しますね

Hello. I'm Light Cruiser Ooi. Pleased to make your acquaintance.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f5/OoiKai-Introduction.ogg/revision/latest?cb=20150726033345

重雷装艦、大井です。ところで北上さんはどこかしら?

I'm torpedo cruiser Ooi. By the way, I wonder where Kitakami-san is.

-----Library-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/ef/Ooi-Library.ogg/revision/latest?cb=20150208041111

球磨型軽巡洋艦の4番艦、大井よ。神戸生まれなの。平時は海軍兵学校練習艦として活躍したのよ?もちろん、真打ちは、重雷装艦へのモデルチェンジよね?頑張るわ!

I'm Ooi, fourth ship in the Kuma-class light cruisers.I was born in Kobe.I'm an active practice ship at the Navy School, you know?Of course, I'll change into a torpedo cruiser if I need to fight for real. Nice to meet you!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/5b/OoiKai-Library.ogg/revision/latest?cb=20150208185008

重雷装艦バージョンの大井です。圧倒的な水雷戦力を期待されたけど、出番がなかなかなかったの。今度は活躍して見せるわ。みていてね!

It's Ooi, torpedo cruiser edition.My torpedo powers were counted in, but I didn't have much of the limelight.I'll show you what I'm made of this time. Keep your eyes open!

-----Secretary 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/97/Ooi-Secretary\_1.ogg/revision/latest?cb=20150208041200

演習ですか?

Is this some sort of drill?

-----Secretary 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/dd/Ooi-Secretary\_2.ogg/revision/latest?cb=20150208041238

北上さん? あ、提督、なんですか?

Kitakami-san? Ah, Admiral, what is the matter?

-----Secretary 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3d/Ooi-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150208041245

提督…この手はなんですか…? 何かの演習ですか? …撃ってもいいですか?

Admiral.. what's with that hand? Is this some sort of drill? May I shoot it?

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/da/OoiKai-Secretary\_3.ogg/revision/latest?cb=20150208185034

提督も気になります?そう、足にいっぱい付いたんですよ!・・・って触りすぎなので、提督に20発撃っていいですか?

You like them too, Admiral? Yes, I have a lot attached to my legs! ...but you've touched them too much, so how about eating 20 of them?

-----Idle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f8/Ooi-Idle.ogg/revision/latest?cb=20150726004533

北上さん、大丈夫かなぁ……。私がいないと心配だなぁ……ん……心配……きっと、そう、きっと何か起きてる!私、行かなきゃ!

Will Kitakami-san be alright?..... I'm getting worried as I'm not with her... Hmm... I'm so worried... It's definitely, yes, there's definitely something that's about to happen! I have to go now!

-----Secretary Married-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1e/Ooi-Secretary\_Married.ogg/revision/latest?cb=20150726004532

提督?他の娘がどうしたって?…え?違う?ふぅ~ん…ならいいの、なら...。

Admiral? What happened to the other girls, you say? Eh...? That's not it? Hmm, it's okay then.. It's okay...

-----Wedding-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/89/Ooi-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150208041253

北上さん!・・・なんだ提督なの?あ、いえいいんですけど・・・はい、提督も愛してます!

Kitakami-san!... oh ,it's the Admiral? Ah, no, it's fine.. yes, I love the Admiral too!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/62/OoiKai-Wedding.ogg/revision/latest?cb=20150726005844

たった二人の重雷装艦、私を選んでいいの?…私を裏切ったら海に沈めるけどね…

Of the two Torpedo cruisers, you chose me, right?... If you betray me, I'll sink you in the ocean, you know...

-----Looking At Scores-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6c/Ooi-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150208041313

提督にお知らせが来ています

There is a new message for you, Admiral.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/07/OoiKai-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150208185043

提督に、お知らせみたいです

It seems there is a message for you, Admiral.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d9/OoiKai2-Looking\_At\_Scores.ogg/revision/latest?cb=20150208185824

情報を確認するのですね、提督。

Checking on the report, Admiral.

-----Joining A Fleet-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/91/Ooi-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150208041325

大井、水雷戦隊、出撃します

Ooi, Torpedo Squadron, sortie.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/60/OoiKai-Joining\_A\_Fleet.ogg/revision/latest?cb=20150208185054

重雷装艦、大井。出撃します!

Torpedo Cruiser Ooi, heading out!

-----Equipment 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/57/Ooi-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150208041442

ふふっ、ちょっと嬉しい

Fufu~, I'm a little happy.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/88/OoiKai-Equipment\_1.ogg/revision/latest?cb=20150208185111

九三式酸素魚雷って…冷たくて、素敵

These Type-93 Oxygen Torpedoes are so cool... and marvelous.

-----Equipment 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/86/Ooi-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150208041517

あの、他の艦も強くしてあげて

Um, please strengthen the other ships too.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7d/OoiKai-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150208185119

この魚雷火力、上手く使ってほしいな

I want to be able use my torpedoes to their maximum abilities.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/55/OoiKai2-Equipment\_2.ogg/revision/latest?cb=20150208185848

ふっふっふ……誰も私たちの前を遮れないわ。……あら、肩に糸屑が。はい、大丈夫です。

Hehehe... Nobody will get in our way anymore... Ah, there's a speck of dust on my shoulder. OK, I'm good.

-----Equipment 3-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/91/Ooi-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150208184645

まあ、いいかな

Well, I guess this works.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e9/OoiKai-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150208185126

北上さんがいいって言うなら

If Kitakami is fine with it, go ahead.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/91/OoiKai2-Equipment\_3.ogg/revision/latest?cb=20150208185857

まあまあ、かな?

This should be OK.

-----Supply-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b8/Ooi-Supply.ogg/revision/latest?cb=20150726055548

そう、燃料と酸素魚雷を満載してね……ふふ……。これでまた、戦えます!

Yep, be sure to pack me with fuel and torpedoes okay? Fufu, this way I can fight again.

-----Docking Minor-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/0f/Ooi-Docking\_Minor.ogg/revision/latest?cb=20150208184623

はい、少し休んできますね。

Yes, I'll be taking a short break.

-----Docking Major-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2d/Ooi-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150208184614

ちっ、なんて指揮…あっ、いえ、なんでもありませーん。うふふっ。

Tsk, what terrible command- no, it's nothing~. Ufufu.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/63/OoiKai-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150208185211

作戦が悪いのよ……あっ!いえ、私が至らなくてごめんなさい。

That strategy was horrible... No, sorry for my incompetence.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d4/OoiKai2-Docking\_Major.ogg/revision/latest?cb=20150208185924

完全に作戦が悪いのよ……あっ!いえ、私が至らなくてごめんなさい。

It's all the campaign's fault! No, sorry for my incompetence.

-----Docking Complete-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d5/Ooi-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150719163748

よかった、艦の修理が終わったって。

The ship reparation is concluded, that's a relief.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d8/OoiKai-Docking\_Complete.ogg/revision/latest?cb=20150726004533

そうね。艦の修理が終わったって。

That's right, a ship is fully repaired.

-----Construction-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/55/Ooi-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150208184533

嬉しい。新しい仲間が到着しました

I'm so happy that a new friend has arrived.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/09/OoiKai-Construction.ogg/revision/latest?cb=20150208185222

新しい仲間が艦隊に加わりました。

A new friend has joined our fleet.

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/0/04/OoiKai2-Construction.ogg/revision/latest?cb=20170702170520

え?新しい艦?…ちっ、また邪魔な娘が。いえ、なんでもないの。

Eh? A new ship? ...Tch, another nuisance. No, it's nothing.

-----Returning From Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/b9/Ooi-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150208184558

艦隊が帰投しました、みんなお疲れ様

The fleet has returned. Thanks, everyone.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6a/OoiKai-Returning\_From\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150208185231

艦隊が作戦終了です。お疲れ様ね。

The campaign has ended. Good work.

-----Starting A Sortie-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/88/Ooi-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150208184523

大井、出ます!みんな、遅れないで!

Ooi, sortieing! Don't fall behind, everyone!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6b/OoiKai-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150208185243

さぁ、酸素魚雷を撃ちまくりに、出撃よ!

Now, let's go and fire these oxygen torpedoes up!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/61/OoiKai2-Starting\_A\_Sortie.ogg/revision/latest?cb=20150208185946

さぁ、冷たくて素敵な酸素魚雷、本当の力を叩きつけてやるのよ!

Now, I will strike with the true power of these wonderfully cold oxygen torpedoes!

-----Battle Start-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4a/Ooi-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150208184514

私、砲雷撃戦て聞くと、燃えちゃいます

I get all worked up when I hear about exchanging shells!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/92/OoiKai-Battle\_Start.ogg/revision/latest?cb=20150208185252

さぁ、いっくわよぉ

Ok, here I go!

-----Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/4a/Ooi-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150208184507

そうね、もう遅いわよ

Yeah, you're too slow.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f7/OoiKai-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150208185259

酸素魚雷!20発!発射です!

Oxygen Torpedoes! 20 shots! Launching!

-----Kai Ni-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e4/OoiKai2-Attack.ogg/revision/latest?cb=20150208190004

海の藻屑となりなさいなっ!

Become scrap at the bottom of the sea!

-----Night Battle-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c9/Ooi-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150208184456

北上さんを傷つけるのは、誰?

Who's the one that hurt Kitakami?

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/89/OoiKai-Night\_Battle.ogg/revision/latest?cb=20150726055621

北上さんを傷つけるのは、誰?

Who's the one that hurt Kitakami?

-----Night Attack-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2f/Ooi-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150208184449

海の藻屑となりなさいなっ!

Become scrap at the bottom of the sea!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/25/OoiKai-Night\_Attack.ogg/revision/latest?cb=20150807023250

九三式酸素魚雷やっちゃってよ!

Type-93 Oxygen Torpedoes, launching!

-----MVP-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/84/Ooi-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150208184441

あら、私?うふふ、悪い気持ちじゃないわね。また頑張ります

Oh, me? Ufufu, that isn't such a bad feeling. I'll try my best again!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d1/OoiKai-MVP.ogg/revision/latest?cb=20150726033243

私ですかぁ?いやだ、困ってしまいますぅ♪って、あれ、北上さん…?今の、北上さんは見ててくれたの!?ねぇ!

I'm the one? Aww, I'm loss for words♪ Eh, Kitakami-san...? Did Kitakami-san see that!? Did she!?

-----Minor Damage 1-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c1/Ooi-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150208184433

うぁあぁぁっ

Aaaaargh!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/f/f2/OoiKai-Minor\_Damage\_1.ogg/revision/latest?cb=20150208185338

やだ、痛いじゃない!

Hey, that hurts!

-----Minor Damage 2-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2e/Ooi-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150208184425

うっぅん、痛いったら

Ouch! It hurts!

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/67/OoiKai-Minor\_Damage\_2.ogg/revision/latest?cb=20150208185346

も、もう・・・ もう怒ったわ!

G-geez... NOW I'm angry!

-----Major Damage-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/31/Ooi-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150208184415

やられちゃった…?修理しなくちゃ。

They got me... I'll need to get repaired.

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/50/OoiKai-Major\_Damage.ogg/revision/latest?cb=20150208185354

やだ!?魚雷発射管がボロボロじゃない!

Oh no! My torpedo tubes are in tatters now!

-----Sunk-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/d2/Ooi-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150208184406

敵艦隊、かなり削ってやれた…? …そう、ならいいわ。沈んであげる…

I wonder if we've worn down the enemy fleet...? Really? That's fine. I'll sink them...

-----Kai-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/4/47/OoiKai-Sunk.ogg/revision/latest?cb=20150208185402

重雷装艦として沈むのも、悪くはないわね……

I guess it isn't bad... to sink as a Torpedo Cruiser...

-----00:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/b/ba/Ooi-00.ogg/revision/latest?cb=20150312013345

ちょうど零時を回ったところです、提督。夜更けですね。

Admiral, midnight has just came around again. It's late night.

-----01:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/dd/Ooi-01.ogg/revision/latest?cb=20150312013353

現在時刻、マルヒトマルマル。え…?硬い…ですか?そっ、そうですか…

The time is currently at 0100. Eh...? It sounds too strict? I-I see...

-----02:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/ab/Ooi-02.ogg/revision/latest?cb=20150312013401

現在じーー…あ、いいえ、マルフタマルマルです。提督、こんな感じならどうですか?

The time is――... Ah, I mean, it's 0200. Do you prefer it like this, Admiral?

-----03:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2d/Ooi-03.ogg/revision/latest?cb=20150312013406

マルサンマルマル。…まったく、うるさいわね。時報の言い方なんて細かいことを…いっいいえ!マルサンマルマル、です!

0300. ...Geez, so annoying. Being picky even in the way I make the hourly announcements... N-Nothing! It's 0300, sir!

-----04:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/3/3c/Ooi-04.ogg/revision/latest?cb=20150312013411

マルヨン…マルマルです…提督?提督…?寝てたのかしら?…これはチャンスだわ!

It's 04...00... Admiral? Admiral...? Did he go to sleep? ...THIS IS MY CHANCE!

-----05:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/16/Ooi-05.ogg/revision/latest?cb=20150312013416

マルゴーマルマルっ。北上さんの所に行かなくては!!そうよ、きっと困ってるに決まっているの!北上さぁああああああん!!

0500. I need to go to Kitakami-san's side!! Yes, she is definitely troubled! Kitakami-saaaaaaaaaan!!

-----06:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/d/dc/Ooi-06.ogg/revision/latest?cb=20150312013423

マルロクマルマル! 北上さん、大丈夫っ、無事!? だ、大丈夫のようね……えっ? この包丁? あ、朝ごはんの……

0600! Kitakami-san, are you okay, are you safe!? I-it looks like you're fine... Eh? This knife? Ah, it's for making breakfast...

-----07:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/cd/Ooi-07.ogg/revision/latest?cb=20150312013428

マルナナ、マルマル…そう、朝ごはんの、支度を、してあげようと思って…っ。 お味噌汁の具、今日は、お麩でいい…?

07,00... Yes, I was thinking, of preparing, breakfast... For today's miso soup, are you okay with gluten?

-----08:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/1/1d/Ooi-08.ogg/revision/latest?cb=20150312013433

マルハチマルマル。はいっ、北上さんのために、腕によりをかけて作った朝ごはん!どうぞ召し上がれ♪…美味しい?よかったぁ♪

0800. Alright, for Kitakami-san's sake, I made breakfast with a quality that is above my skill level! Please go ahead and eat up♪ ...It's delicious? I'm relieved♪

-----09:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6d/Ooi-09.ogg/revision/latest?cb=20150312013438

マルキュウマルマル。 え、持ち場に戻れって? そんなぁ…

0900. Eh, shouldn't I return to my post? But...

-----10:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/25/Ooi-10.ogg/revision/latest?cb=20150312013443

ヒトマルマルマル。提督、ただいま…どこに行っていたかって? …そんなの、北上さんのところに決まってるじゃないのっ!!

1000. Admiral, I'm back... Where did I go? ...Isn't it obvious, of course it's to Kitakami-san's place!!

-----11:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/62/Ooi-11.ogg/revision/latest?cb=20150312013450

ヒトヒトマルマル。あの…提督?何でそんなに頭を抱えているの?お風邪ですか!?ええっと、風邪薬はっと…。

1100. Um... Admiral? Why are you holding your head like that? Did you get a flu!? Let's see, where is the flu medicine...

-----12:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/c/c6/Ooi-12.ogg/revision/latest?cb=20150312013458

ヒトフタマルマルです。丁度お昼ですね。私、お昼作りましょうか?大丈夫です。料理は得意なんですよ、私。

It's 1200. It is now noon. Should I make some lunch? It's fine. I'm good at cooking.

-----13:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/6/6f/Ooi-13.ogg/revision/latest?cb=20150312013505

ヒトサンマルマル。さぁ召し上がれ!え?これ…?勿論オムライスです!ケチャップで何か書いてあげましょうか?

1300. Go on, eat up! Eh? What is this...? It's obviously omelette rice! Should I write something with the ketchup?

-----14:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/5/54/Ooi-14.ogg/revision/latest?cb=20150312013510

ヒトヨンマルマルです。提督、何ですか?その怪訝な顔は。別に、お昼に毒なんて入っていませんよ?失礼ですね。

It's 1400. What is it, Admiral? What's with that look of doubt on your face. I didn't do anything like poison your lunch, you know? How rude.

-----15:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a5/Ooi-15.ogg/revision/latest?cb=20150312013515

ヒトゴーマルマル。そろそろ真面目に作戦を遂行しなければいけませんね。…ええ、しっかりやりましょう!

1500. It's about time to seriously go out for some sorties now I guess. ..Yes, I'll do my best!

-----16:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/7/7b/Ooi-16.ogg/revision/latest?cb=20150312013520

ヒトロクマルマル。えっと…遠征任務、艦隊は、どうしましょうか、提督?

1600. Um... For the expedition, what should the fleet do, Admiral?

-----17:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/af/Ooi-17.ogg/revision/latest?cb=20150312013525

ヒトナナマルマルです。あらやだ、もうすぐ夕食の時間ですね。私、ちょっと夕食の仕込み、してきますね。

It's 1700. Oh my, It's nearly dinner time. I'll prepare dinner food for a while.

-----18:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/8/88/Ooi-18.ogg/revision/latest?cb=20150312013530

現在時刻、ヒトハチマルマル。この鍋は何かですって?勿論、愛情たっぷりの、大井特製カレーです!行ってきます!

The time is currently at 1800. What kind of pot is this, you ask? It's certainly, my special curry, fulfilled with my love! I'm leaving!

-----19:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/af/Ooi-19.ogg/revision/latest?cb=20150312013535

ヒトキュウマルマル。北上さーん♪たまたまカレーを作りすぎてしまったの!よかったら、一緒に食べましょぉぉお!

1900. Kitakami-san♪ I accidentally cooked too much curry! If you don't mind, let's eat togetheeeeR!

-----20:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/2/2c/Ooi-20.ogg/revision/latest?cb=20150312013541

フタマルマルマル。ほら、提督の分もちゃんとありますから。え?美味しい…?体が熱くなってきた?そうでしょう?

2000. See, there's a curry for Admiral too. Eh? It's delicious...? Your body is getting hotter? You see?

-----21:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/9/98/Ooi-21.ogg/revision/latest?cb=20150312013547

現在時刻、フタヒトマルマル。さ、洗い物もして、火の周りもオッケー、と。今日も疲れましたね、提督。ふぅ…。

It is now 2100. Let's see, we're done washing up, the area around the fire is okay too. Good work for today, Admiral. Fuu...

-----22:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/e/e2/Ooi-22.ogg/revision/latest?cb=20150312013552

フタフタマルマル。チッ、まーた軽巡が一隻騒いでるわね…。提督、私、ちょっと文句言ってきてもいい?ぁ、そ…そう?

2200. Tsk, That one light cruiser is making such a noise A―GAIN... Admiral, Can I go to complain her? Ah, O...Okay?

-----23:00-----

https://vignette.wikia.nocookie.net/kancolle/images/a/a1/Ooi-23.ogg/revision/latest?cb=20150312013557

フタサンマルマル。提督、今日もお疲れ様です。北上さん、もう寝たかなぁ?

2300. Admiral, Thank you for your hard work today. Is Kitakami-san already sleeping?